

Մանգուսի Էֆրեար սե-
նտե 300 նիւսիս իմի-
գարելու, զորակի իս-
թանայու իշխն 2 լիւրա ու-
տուղու կիւրի, թաղապար-
իշին սասիս սեկտե 280
նիւսիս վերելեթ, վե-
րաթա բարաւրտա իշին-
տե օլարագ քեզակի 2
լիւրա տըր:
Դիւսիսի 40 ար բարա-
ւա սաթըմազտա տըր:

Մանգուսի Էֆրեար

ՄԻՒՆԵՏԻՒ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻՐԻԳԸՅՅԷ ՎԷ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իսանթըն սեկտոր սաթըր
պիւրիսիս պէթա 50 լիւրիսի
տեթա 20 լիւրիսիս
վե սայիր տեթա 1 լիւր
1 լիւր սայիր տեթա 1 լիւր
գոնուրեւան իսանթն սա-
թըր 5 լիւր տըր:
Մեթըմազ վե սայիր
Գարթաւա Բէնդէմիս
Բաղարնտա վազը 41
իւրիս իսանթնտա Կարա-
պետ 8: Փանոսեան իսմի-
նե կեօնտըրիս Էֆրեար տըր:

ՄԷՆԷ 9. 1791 ՐԱՄԱՁԱՆ 5 1874 ՀՈՒՏԵՄԲԵՐ 1 ՍԱԼԸ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՀՈՒՏԵՄԲԵՐ 13 2636

ԵԱՆՂԸԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

INSURANCE COMPANY

ԵՐԹԻՒՆ ԵՆՏ ՄԵՐԵՆԹԵՐԸ

Նախ Լաւր- վե Էթիկա- իւր- Էթիկա-
իւր- Էթիկա- իւր- Էթիկա-
իւր- Էթիկա- իւր- Էթիկա-

Ասըլ սեթմազ 2,000,000
Էթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000

NORTHERN

ASSURANCE COMPANY

ԵՐԹԻՒՆ ԵՆՏ ՄԵՐԵՆԹԵՐԸ

Նախ Լաւր- վե Էթիկա- իւր- Էթիկա-
իւր- Էթիկա- իւր- Էթիկա-
իւր- Էթիկա- իւր- Էթիկա-

Ասըլ սեթմազ 2,000,000
Էթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000



ENCRE JAPONAISE
COMMUNICATIVE

Իսպանական Էթիկա
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000

ԲԵՐԵՐԻՏԵՆ ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԿԻՆԷ

5 50	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Պար- թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:
9 15	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա, Գարթա:
10	Մարթա, Հէյսի, Զազոն, Պար- թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:
10 45	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Պար- թա-աւա:

ԲԱԶԱՐ ԿԻՆԵԼԵՐԻ ԻԶՐԱՍՈՒՆԱԶԱՐ

ՍԵՆՏԵՐԻՆ ԱՏԱԼԱՐԱՆ ԲԵՐԵՐԻՏԵՆ

12 50	Պարթա-աւա, Հէյսի, Մարթա:
12 50	Բէնտիթ, Գարթա, Պարթա-ա- ւա, Հէյսի, Պարթա, Գրեթա, Գարթա:
7 15	Բէնտիթ, Գարթա, Պարթա-ա- ւա, Հէյսի, Մարթա, Գարթա:
9	Պարթա-աւա, Գարթա, Հէյ- սի, Պարթա, Գրեթա:
2 45	Գարթա, Մարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա, Գարթա:
5 45	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա:
10	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Պար- թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:
11	Մարթա, Հէյսի, Պարթա-ա- ւա:

ԳԵՐԸ

ՊԻՐԻՆԻՍ ԵԼԻՔՍԻՐԻՍԻ

ԳԱԼԱՐԱՍԱ

Թաղապար ըստմանու Եթիկա
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000
Եթիկա իւր 282,000

THOMAS MILNER.

ԻՍԹԱՆԳՈՒՍԱ

ՊԻՐԻՆԻՍ ԵԼԻՔՍԻՐԻՍԻ

SIDNEY NOWILL



Իսպանական Էթիկա
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000

LA GIRONDE

ԼԱ ԴԻՐՈՆԸ

Մեթըմազ Լա Դիւրոն Լա Դիւրոն Լա Դիւրոն
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000
Էթիկա իւր 282,000

ԲԱՐԵՐԻՏԵՆ ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԿԻՆԷ

1	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Պար- թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:
2 50	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա, Գարթա:
7 45	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա:

ԳԱՏԵՐԻՆ ԹԱՐԻԿԻՆԷ

1	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Պար- թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:
2 50	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա, Գարթա:
7 45	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա:

ԲԱՐԵՐԻՏԵՆ ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԿԻՆԷ

1	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Պար- թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:
2 50	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա, Գարթա:
7 45	Գրեթա, Պարթա, Հէյսի, Զա- գոն, Պարթա-աւա:

Les annonces pour la France sont exclusivement
à Paris chez M. E. Orain 9 Rue Drouot-leset
annonces pour l'Angleterre à Londres chez M. E.
Micoud . 12 St. Peter's Street Islington

ՄԵՐԵՆԹԵՐԸ

Գարթա-աւա, Գարթա, Հէյսի, Պար-
թա-աւա, Գարթա, Բէնտիթ:

ՏՆԻՒԼԻՑԻ

ՅԱՅԵՐԵՄ

Պու. կիւնյէրտէ Անատոլիոսան պու-
րահա պիր չօգ. քէսան կէլմէ.քտէ, վէ
պուշարտան պաղըլարը թարափ էթ-
րափ պուշարադ. կէլինէպիլմէ.քտէ ի-
սէլէրտէ, է.քսէրի սէֆիլ ու բէրիչան
կէլմէ.քիլկէ մէճպուր օլմագ տա տրը-
լար: Հէլէ պուշարտան, կէլտիլքէրի
մահէլէր հազգընտա պիր շէյ սիւալ
օլունտուդ տա, զաթէն տէրքեար օ-
լան ֆազըլըլ տան վէ սէֆիլլի.քտէն
պաշգա, գըթըլը գօրգուստուն
կիւնտէն կիւնէ զիւտտէլէլմէ.քտէ օլ-
մասընը տախի խապէր վիրմէ.քտէ տիր-
էր:

Մէմալիքի մահառնէնին հէր ճիհէթ-
լէ այնաը պուրապը տըր, թաշարար
հազգընտա կէրէ.ք սէրվէթ ճէ, կէրէ.ք
ախըու իթաճա, վէ կէրէ.ք թարափ գը
վէ թէլգատտիւմէ քէսպի մալլիւմաթ
իթմէ.ք իսթէ.յէն, պուրանըն հալլէ-
րինէ տիգգաթ իթսէ քէսաֆի տիր:
Պունտանտա գաթինաղար, հէր թա-
րաֆտան պուրատա էհալի պուրունմագ-
տա օլուպ, վէ կէլտիլքէրի վագըլտա
տէրքեար օլան հալ վէ հէյէթլէրի,
ահվալը սահիհէլէրինի իպրազլըլմէ.ք-
տէ տիր:

Անատոլիոսան նիսպէթլէ պուրատա
պիւլիւք սէրվէթ վէ պիւլիւք րա-
հաթըլը պուրունմագ տա օլունտուն-
տան, ֆիլվազը թաշարարտան պու-
րահա կէլինէր իշ վէ րահաթ կէլին-
մէ պուրունտա պաշգա, պիր գաշ
ղշ տա արթըրարագ մէմէ.քէթլէ-
րինէ կէստէրմէ.քտէ, վէ պիր գաշ
սէնէտէ պիր տէֆա սիլանա տախի
կիթմէ.քտէ իքէն, շիմտի իսէ, պուրա
էհալիսինտէն պիլէ պիլնէրճէ քէսան,
էէվմիէն էթմէ.ք ժարասը չըգարու-
ճագ պիրէր իշ միւհթաճ պուրուն-
մագ տա տրըլար:

Կէրէի հալէա իսթանպուլումուդտա,
սուրէթի զահիրէտէ պիր րարըլըլը
կէօրիլմէ.քտէ տիր, վէ կէրէի, զէն-
կիւնյէրտէ էվվէլտէն զիւտտէ զէնկին
լիք պուրունմագ տա տրը, լաքին, էս-
նաֆի վէ ֆուգարա սալթ կիւնիւնիւ
կէլիլմէ.ք չալըլմագ տա տրը, վէ պիւլ-
լիւք պիր մահէլլ օլունտուն պաշգա,
միւրաճաթ իտէնյէր իշին խալլարթ-
խանէլէր, ճէմիլյէթլէր, վէ ըսթա-
թիսթիգ Էարըպ տիգգաթ իտէնյէր
օլմասըլընտան, Էրըան Էրըա, սյ-
տան տա, վէ կիւնտէն կիւնէ արթ-
մագ տա օլան սէֆիլլէրին սանըր կէօ-
րիլմէ.քտէ տիր, ֆազաթ, էրպա-
պը տիգգաթ բէ.ք ալէա ֆարգընտա
տրը:

Պաղըլար պիլմէ.յէրէ.ք, պու կիտի-
չիմիլէ, Էալընըլ էվրօպալըլըլըն պու-
րահա տօլմասընը սէպէպ թուլմագ-
տա տրըլար: հալպու.քի հազգըլթէն
էօլլէ տէ.յիլ տիր, էլըրպալըլըլըն
պուրահա տօլմասը, էկէր պիլը ուեա-
նըլ վէ իշիլըլար պուրունտա իտիք,
տէ.յիլ զարալըլ, իլլա ֆալիտէլի օլուր
իտի, վէ հէմտէ էօլլէ օլմալը իտի,
չիւնքի օնըր պիլալէն զէնկին, աբըլ-
լը, վէ մալլիւմաթլը օլունտուն պաշգա,
պիլ օնըրտան իսթիֆատէ իլլէմէլի
իտիք: պիլը մալլիլիլինի իշլէտիք,
սալթ գուլմաշարընը կիլինաիք, վէ
սիւս վէ իսրաֆըլընը ալտըլ, վէ
քեաֆիթէի իլի հալլէրինի րէտա իթ-
տիք: Կէրէի զէնկինէր իշին տիրըլ-
սէրվէթ ի օլըլըլը աշարըլ, լաքին ֆու-
գարահը հիշ տիւշիւնմէ.քտէ: գալլիմէ-
լէր վէ պանգալար իճատ իթտիք, լա-

քին էհիլ ըրգ ֆուգարա վէ էսնաֆ ի-
չին հիշ պիր սէրմայէ վէ էմիլէթ մա-
հէլլի կէօրիլմէ.քտէ, հիշ սանաթլը
վէ հիշ պիր իշի թէլլի.ք իթմէ.քտէ:

Ձէնկինլիք տէնիլէն շէյ Էա լիւրա
օլարագ, վէ Էալսուտ գալլիմէ.յէ թաշ-
վիլ օլունտարագ պիր ուֆագ թագը-
մին սանտըլընտա տօլտու, վէ մէյտան-
տա իսէ սանագ. թէտալլիլէ իգթի-
ղա իտէճէ.ք գաւար նաղըլ գալլար:
Ֆուգարա վէ էսնաֆ էվ վէ տիւքընան
Էարարարագ, լաքին օլմուրմագ ի-
չին էվէ միւհթաճ արը, վէ հալլիլլէ
քիւրաճըլըլ իտէճէ.ք տիր, վէ քիւրա
իշին վարա Էէթիլարթմէ.ք իսէ, էն
միւշէլիլ պիր շէյ օլմաշ տուր, չիւն-
քի իսթանպուլտա տէրքեար օլան քի-
րա Էիւքէ.քլիլի հիշ պիր րալիթախտ-
տա կէօրիլմէ.ք վէ իշիտիլիլ շէյ տէ-
լիլ տիր, վէ պուրունտա սէպէպի ֆօն-
տօլար տրը: շէյլէ.քի ֆօնտօլարտա
գիւտտէ քեար պուրունտուղունտան,
քեաֆիթէի զէնկինլէր, Էա տահա գի-
Էա տէ գօլալըլը վէ էմիլլէթ նիլլէթիլ-
լէ ֆօնտօ սաղլալմագ տա, վէ աղա-
րէթ Էարարարագ տան վաղ կէլմէ.քտէ
տիրլէր, վէ Էալսուտ աղարթմէ.ք Էա-
տըրալար, ֆօնտօ պէտէլլինին կէթի-
րէճէլիլ գաւար քիւրա պուրունտըլմէ
վիրմէ.քտէ տիրլէր, վէ ֆուգարա
վէ էսնաֆ իսէ, թիւրաթմէ.ք իտէճէ.ք
պիր տիւքընան Էա մաղաղանա, վէ
սըրընաճագ պիր խանէլէ միւհթաճ
օլունտըլըլընտան, չարաշար իսթէնի-
լէն քիւրահը վիրմէլլէ, վէ պիւնալէ-
րին տիւշարըլ գարուրէթ օլմահա մէճ-
պուր օլմագ տա տրըլար:

Իշ վէ սանաթ հազգընտա տախի
թըլըլըլ պէլլիլ օլմագ տա տրը: էվվէլ-
լէրին նիլլէ զէնկինլէր, քէնալ լիւրա-
ընը իշլէտէրէ.ք ֆալիլլինի ալմագ իս-
թէ.քիլլէրինտէն, իշիլըլըլ, էհիլըլըլ,
վէ միւթէպէր իլ

մասն մուգատեմ գուտուրմուզ պիր քեօրէք բարբառն օլտուղունտան, պիւշարէ բաղար կիւնիւ միւթ էէսիրէն վէֆաթ իթմիւ տիր :

— Ճիւսմա իրթէսի կիւնիւ Պէյօղլունտա կաղիննին պիրինտէ գապթիէ ճանիպինտէն պիր խալիլ գուտուրպաղլար տէրտէսթ օլտուղունտա տիր :

— Հիւսաղ վալիսի սատարը ստաղդ ճըրլանիգատէ Մէհմէմէտ Ռիշաթի բաշա հաղրէթլէրինին իրթիւշալը տարիւպադա կիւնիւ օլտուղունտա հաղգընտա սեպտեմբեր 29 թարիսի իր Սիւնիշտէն պիր գըլթա թէլէկրաֆ քէշիտէ գըլընտարը մաթթիէսիւսի իշխարիւ միւշտիր :

— Սալթանսթըն սէնիւնէ կէյնէ 1873 սէնիւնի իսթիլգըր սէնիւնտաթընն պաղիսինի բիւսայաւա չըգարմադ նիւնէթիւնտէ պուլունտուղու, վէ հաթթիւս չու սէնիւնտաթըն սաթթըն արմադ իշին, խաղինէնէ պիր թագըմ թէքիւթլէր վուգու պուլունտու հաղգընտա չու կիւնիւնտէ պիր թէվաթթուր զուհուր կիւնտիր :

Տէվլէթ էսհամընը իթիլարտան տիւշիւրմէք մագսէտի իր կալընը պէտաւսընը պէտէյլէնէնէ իթիլմիշ օլան իշպու հալաւաթին քեմաթիւն աւաթիւսիւն իպարէթ օլտուղունտա պէնտա մէղուն պուլունտադատեմը :

Տէվլէթի Ալիէն շիւսիւթիւք խաղիւնէյն պիտա օլան 1873 սէնիւնի իսթիլգըր սէնիւնտաթընն սէնիւնտաթըն վէ սալիթ սէնիւնտաթըն տալիս սաթթուգ էֆըքարընտա օլտուղունտա սաթթըն սաթթըն զաթիւնտէ օլտուրաթ թէքիւս իտէպիլիլիլ :

(1-ա թիւրթի)

— Շէհիւր էմանէթի մէհլիսի աղաւթնտան թապիւլ միւսիւ կալէնիլի կէյնէ բաղար կիւնիւ վէֆաթ կիւնիւնտիր :

— Ինկիլթէրա սէֆիւրի ճէնտալլէրի, կէյնէ ճիւսմա իրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիէն աղիւթթիւս սատարաղմ հաղրէթլէրի իր միւշաղաթ կիւնիւնտէ տիր :

— Կէյնէ ճիւսմա իրթէսի կիւնիւ ուն թիւնտարընն պիրի, գալաթտա պիր սաղաֆտան պէտէյլէնէ մէհիւթիլ վիւրիւ 73 ատէտ լիւրայի օսմանի ալըր վէ լիւրալըր ուֆաթ պիր թիւրպա իշինէ գուտու, թիւրպալըր ելէլէնին ճէպիլնէ գոր : Եւթա կիւնիւնտէ իրի նէֆէր խըրսըր եանընա եաղլալըր, սօղաղըն օրթասընտա, թիւրպալըր, մէրգու թիւնտարն ճէպիլնտէն չէքիւ պըրըր, վէ թիւնտարն իտէն ճէպիլնտէն թիւրպալըն չալընտըրընն ապա ֆէրգիլնէ վարմուղ վէ անտագ մաղաղաւընա կիթիլի վաղըթ, ճէպիլնտէն չըգատնըն չալընտըր օլտուղունտա կէօրիւր վէ կիւնիւ քէյֆիլէթի ճիւսթիւնէ խապէր վիւրէթ, անիտէ տէօրթ թարաֆա խաֆիլէթ չըգարըրաղաթ, խըրսըրալարտան պիրիսի տէրտէսթ օլունտու : Տիւրիւն ճէնտաղ արանտագտա տիր :

Պուշարըն իլիսի տէ իլիլիլի վէ սալըրալըր կիւնիւնտէն իլիլէր :

— Լիւսմա իտարէսիւնտէ, հալը թէհլիւթէն պուլունտա սէֆալիլի գուրթարմաթ իւղըն թէհլէթիւս իտէն գուտուսիւն միւթէթիլիլի միւսիւ բալմէրէ, բուսիս գուտուսիւնտար վարօրլարընտան պիրիլի թէհլիւթէնտէն գուրթարաղըր իլիլ, մէղըր վարօր գուտուսիւնտար թարաֆընտան պիր գրօնօ մէթըր սալթ իլէ պիւրտէ թէհլէթիւր նալէ կէօնտէրիլիլ տիր :

— Պուշտան օնպէշ կիւն աղաթմ, պիր իրանըր թիւնտար, ղէվէթի վէ պիրաւտէրի վէ օն իրի իտալընտա օլան

գըրը իլէ պէրապէր, Անտուրու ուշալիլիլնտէ վաղըր կէրգէ նալ ուֆաթ պիր իսկէլէնէ չըգաթ իւղըն, Պըրիւթ թապիւր օլունտան պիր Օսմանըր սէֆիւնէսինէ բաղիւ օլունտ :

Ելէվի մէղըրիւտէ տէնիլ տալիւլը օլունտ, ալաշարթ սէֆիլնէ, տէնիլինէնկիլիլնտէ պուլունտուղունտան, իրանըր իլէ ֆաթիլէտար, կիւնիւթիլիլ իւղըրիլնտէ պուլունտան գալաթալա չէթիլմէք իսթէրէթ : Օլարա, կէմիլին իլիսի օլան Լաղ, գըրըր թիւթուգ եանընտալըր գոյմագ իսթէր ֆաթիլէտար, թապիլթի իլէ, գաթաւնըն պէյլէնէ մուսմէլէ իթմէսինի կէօրիւս հիւտէթլէնիլ :

Բէյիս, պիւր ֆիւթուր, գըրըն բէտէրիլնէ էլ վէ տեղալըրն պաղլաւալարըն թապիլթիլէրէ էմր իթիլիլնտէն, պուշար անիտէ, ֆաթիլէտանըն սալիլ աղալարըն մուսալիլթիլինէ բաղմէն, բէյիլէրիլնէ էմրիլիլ իւրաւէ միւսալաւաթ իտէրէթ : Սէֆիլնէ Սիւսալա եաղլալըրնտա, իսթիլիւս իրանըր պաղլարըն չէօղիւս, վէ կիւնէ գաթալըրտա քէնտի քէնտիլիլնտէնիլթէն աթար վէ ելիլէրէք գաթալա չըգըր քէյֆիլէթի հիւթիւթիլթի մաճէլիլէնէ խապէր վիւրիլ :

Բէյիս, իրանընն նապէտիտ օլունտ օլտուղունտա կէօրիւթտէ, աւալա մէրաթ իթմէյիւ, կէրգէնէ գաթալա եւթունտա տէվաթ իտէր, վէ օրաւա վիւսիլիլնտէ, իրանընն գաթալընը իլէ ղէվէթիլնէ գաթալա չըգարըր վէ գըրըր տալիս պէրապէրիլնէ ալըր, մէյիլէթիլ օլան Ռիլէ շէհրէնէ ֆիւրար կիւնիլ :

Սիւսա

